

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et des textiles

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

6A2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Pochettes de combat de l'équip		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-165441/B		Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-165441		Date 2016-10-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$PR-737-71523		
File No. - N° de dossier pr737.W8476-165441	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-11-29		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes		
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dusenbury, Debbie		Buyer Id - Id de l'acheteur pr737
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3175 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-5454
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Annex "A-1"		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification n° 002 à l'invitation à soumissionner vise à fournir des précisions à tous les soumissionnaires sous forme des questions et de réponses continues.

QUESTION N° 4 :

Dans l'Appendice 1 – Instructions d'assemblage, section 8.0 POCLETTE POUR OUTIL POLYVALENT, paragraphe 8.1.2, il est indiqué ceci : *Insérer et centrer un morceau de PEHD de 0,055 po d'épaisseur mesurant 1 po de largeur sur 2 ½ po de longueur entre les deux épaisseurs de tissu et l'aligner sur le bord du dessus.* Toutefois, à la page 55 du document de l'invitation à soumissionner, dans la section 3.1.11 Polyéthylène haute densité (PEHD) – 0,015 po et 0,055 po, il est indiqué que d'autres éléments de la pochette nécessitent une feuille de PEHD d'une épaisseur de 0,055. Toutefois, l'article I (Pochette pour outil polyvalent) n'y est pas mentionné. Pouvez-vous confirmer que l'article « i » (Pochette pour outil polyvalent) doit comprendre le matériel précisé dans la section 3.1.11?

RÉPONSE N° 4 :

Oui, l'article « i » doit intégrer le morceau de PEHD, comme précisé dans le paragraphe 8.1.2 des instructions d'assemblage. La pochette « i » pour outil polyvalent aurait dû être mentionnée dans la section 3.1.11, il s'agit d'un oubli du MDN. Les instructions indiquées dans le document sur l'assemblage, ainsi que le patron, doivent être respectées lors de la fabrication. On rappelle aux soumissionnaires qu'ils peuvent également consulter les échantillons des ensembles de pochettes.

QUESTION N° 5 :

Concernant l'échantillon visuel au bureau de TPSGC à Mississauga : notre équipe technique a examiné l'article « k » (Pochette pour premiers soins en situation de combat, NNO :8465-20-007-6984) et sur l'étiquette de l'échantillon scellé, il y avait le commentaire suivant : *Sliders are not attached on reverse side of chain* (Les curseurs ne sont pas attachés sur l'envers de la chaîne). Pouvez-vous préciser ce que cela signifie?

RÉPONSE N° 5 :

La « chaîne » fait référence à la portion dentée de la fermeture à glissière. Dans l'échantillon, le curseur est à l'envers. Le MDN souhaite que le curseur soit de l'autre côté de la chaîne, contrairement à l'échantillon. La fermeture à glissière devrait être installée avec le curseur à l'extérieur de la pochette afin de la fermer et de l'ouvrir.

QUESTION N° 6 :

- a. Annexe C, Il est précisé dans la partie SPÉCIFICATION, section 3.1, Matériaux : *La présente partie porte sur tous les matériaux requis pour fabriquer les pochettes dont la liste figure en 2.3 (pochettes e à o).* Toutefois, dans l'ANNEXE A-1, ÉNONCÉ DES BESOINS, section 3. TARIFICATION, dans le tableau, on peut lire : *Article "a", "b", "c", "d", "e" et "f" non utilisé.* Pouvez-vous confirmer qu'il n'y a pas d'article « e » dans le cadre du présent marché?

Réponse N° 6a :

Dans le tableau 2.3, l'article auquel il est fait référence par la lettre « e » n'est pas utilisé dans le présent marché, mais les autres le sont. L'article « e » demeure à titre informatif dans la spécification puisqu'on fait référence à ceux-ci dans divers marchés.

- b. En outre, dans l'appendice 1, Instruction d'assemblage pour 1.0 POCHETTE POUR CHARGEUR (8465-20-007-6974) (e), il y a un article (e) mentionné, qui semble contredire l'énoncé du tableau de l'article 3, TARIFICATION.

Réponse N° 6b :

Même réponse qu'à la question précédente. Les renseignements demeurent dans la spécification pour les autres marchés, mais dans le cadre du présent contrat, la pochette « e » n'a pas à être fabriquée.

QUESTION N° 7 :

- a. Dans la Partie 4 – Procédure d'évaluation et méthode de sélection, il est indiqué dans la section 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires : *Aux fins de l'évaluation technique, pour déterminer la capacité du soumissionnaire à respecter les exigences techniques, un (1) échantillon préalable à l'adjudication des articles suivants: « f », « g », « h », « i », « j », « k », « l », « m », « n », « o ») et les certificats de conformité (spécifiées aux annexes « C » et « D ») doivent être inclus avec la soumission.* Cela représente au total 10 pochettes.

Réponse N° 7a :

Inexact. Le MDN souhaiterait obtenir un échantillon préalable des 11 pochettes, y compris l'article « p ». L'annexe D, Instruction à l'intention des soumissionnaires le précise très clairement.

- b. Toutefois, dans l'annexe D, Instructions à l'intention des soumissionnaires, à la section 3.5 : *Pour les exigences en matière de confection (annexe D, art. 5.5), le soumissionnaire doit fournir un échantillon préalable à l'attribution du contrat pour les 11 pochettes énumérées (...) et dans le tableau 1, il y a 11 pochettes énumérées, y compris l'article p (pochette pour chargeur), qui est un article à concevoir et à fabriquer.*

Réponse N° 7b :

Onze (11) échantillons préalables sont requis, également celle de la pochette fabriquée sur mesure.

- c. Pouvez-vous confirmer si un soumissionnaire doit fournir l'échantillon préalable de l'article « p » avec sa soumission?

Réponse N° 7c :

Les instructions à l'intention des soumissionnaires indiquent clairement que l'échantillon préalable pour la pochette fabriquée sur mesure est requis.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.